Esgobaeth Tyddewi
Diocese of St Davids

19eg o Fehefin 2021

Annwyl Frodyr a Chwiorydd yng Nghrist

Ysgrifennwn atoch heddiw i'ch hysbysu fod Esgob Joanna yn anhwylus, ac ar gyngor ei meddyg mi fydd i ffwrdd o'i gwaith am y mis nesaf. Mi fydd Swyddfa'r Esgob ar agor, ac mi fydd ei Chaplan (Parchedig Shirley Murphy), a'i Chynorthwydd Gweithredol (Mrs Dawn Evans) yn cyfeirio ymholiadau cyffredinol i'r Archddiaconiaid perthnasol. Mi fyddant hefyd yn cadw mewn cysylltiad agos gydag Esgob Andy, y Prif Esgob. Mi fyddwn yn ddiolchgar tra fydd Esgob Joanna i ffwrdd, os fyddai'r Clerigwyr a Gweinidogion Trwyddedig yn cysylltu a'i Harchddiacon fel y cam cyntaf.

Efallai eich bod yn ymwybodol fod yna ohebiaeth rhwng Ysgrifennydd Gwladol Cymru, Archesgob Caergaint, ac Esgob Bangor wedi ei gyhoeddi ddoe. Mae yna erthygl wedi ei diweddaru hefyd wedi ei chyhoeddi ar wefan yr Eglwys yng Nghymru. Boed i chi gael eich sicrhau fod Mainc yr Esgobion, gyda chefnogaeth swyddogion cenhedlaethol ac esgobaethol, yn ymrwymo gyda Llywodraethau Cymru a'r Deyrnas Unedig i wneud yn siwr fod ymddiheuriad diffuant Esgob Joanna yn cael ei glywed, ac mae yna gamau cadarn yn cael ei cymryd i ail adeiladu perthynas sydd wedi ei difrodi.

Gofynnwn yn garedig ar i chi gynnal yn eich gweddiau y Fainc, pawb sydd yn eu cynghori, eich Archddiaconiaid, ac yn arbennig Esgob Joanna. Rydym yn eich cynnal chi i gyd yn ein gweddiau.

Yr Hybarch Paul Mackness
Archddiacon Tyddewi

Yr Hybarch Dorrien Davies
Archddiacon Caerfyrddin

Yr Hybarch Eileen Davies
Archddiacon Aberteifi

Yr Hybarch Mones Farah
Archddiacon Cymunedau Cristnogion Newydd

Y Tra Barchedig Ddr. Sarah Rowland Jones
Deon Tyddewi

Esgobaeth Tyddewi

Diocese of St Davids

19th June 2021

Dear Brothers and Sisters in Christ

We are writing to you today to let you know that Bishop Joanna is unwell and, on the advice of her doctor, will be away from work for the next month. Her office will be open as usual and her Chaplain (the Revd Shirley Murphy) and her Executive Assistant (Mrs Dawn Evans) will be redirecting general enquiries to the relevant Archdeacon. They will also be keeping in close touch with the Senior Bishop, Bishop Andy. Whilst Bishop Joanna is away, we should be grateful if clergy and licenced ministers would contact their Archdeacon in the first instance.

You may be aware that correspondence between the Secretary of State for Wales, the Archbishop of Canterbury and the Bishop of Bangor was published yesterday. There is also an updated news article on the Church in Wales website. Please be assured that the Bench of Bishops, supported by national and diocesan officers are engaging with both Welsh and UK Governments to ensure that Bishop Joanna's apology is heard and that steps are taken to restore damaged relationships.

Please pray for the Bench, for those advising them, for your Archdeacons but especially for Bishop Joanna. We are holding you all in our prayers.

The Venerable Paul Mackness
Archdeacon of St Davids

The Venerable Dorrien Davies
Archdeacon of Carmarthen

The Venerable Eileen Davies
Archdeacon of Cardigan

The Venerable Mones Farah
Archdeacon for New Christian Communities

The Very Revd Dr Sarah Rowland Jones
Dean of St Davids